

§ 2. De algemene statutaire bepalingen en de bepalingen vervat in het organiek reglement blijven van toepassing op de in paragraaf 1 bedoelde bevorderingen, mutaties en aanpassingsperiodes. ».

Art. 7. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 december 2010 met uitzondering van artikel 6 dat uitwerking heeft met ingang van 1 december 2008.

Art. 8. De Eerste Minister en de minister bevoegd voor de Financiën zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 oktober 2012.

ALBERT

Van Koningswege :

De Eerste Minister,
E. DI RUPO

De Minister van Financiën,
S. VANACKERE

De Staatssecretaris voor de Bestrijding
van de sociale en de fiscale fraude,
J. CROMBEZ

§ 2. Les dispositions statutaires générales et les dispositions du Règlement Organique restent d'application pour les promotions, mutations et périodes d'adaptation visées au paragraphe 1^{er}. ».

Art. 7. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} décembre 2010 à l'exception de l'article 6 qui produit ses effets le 1^{er} décembre 2008.

Art. 8. Le Premier Ministre et le ministre qui a les Finances dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 octobre 2012.

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre,
E. DI RUPO

Le Ministre des Finances,
S. VANACKERE

Le Secrétaire d'Etat à la Lutte
contre la fraude sociale et fiscale,
J. CROMBEZ

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

N. 2012 — 3268

[C — 2012/14464]

8 OKTOBER 2012. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 9 april 2007 houdende uitvoering van de Verordening (EG) nr. 561/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 15 maart 2006 tot harmonisatie van bepaalde voorschriften van sociale aard voor het wegvervoer, tot wijziging van Verordeningen (EEG) nr. 3821/85 en (EG) nr. 2135/98 van de Raad en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 3820/85 van de Raad en houdende gedeeltelijke omzetting van de Richtlijn 2002/15/EG van het Europees Parlement en de Raad van 11 maart 2002 betreffende de organisatie van de arbeidstijd van personen die mobiele werkzaamheden in het wegvervoer uitoefenen

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het wijzigingsbesluit dat na beraadslaging in de Ministerraad aan uwe Majesteit ter ondertekening wordt voorgelegd, regelt de gedeeltelijke omzetting van Richtlijn 2002/15 van het Europees Parlement en de Raad van 11 maart 2002 betreffende de organisatie van de arbeidstijd van personen die mobiele werkzaamheden in het wegvervoer uitoefenen.

I. HUIDIGE TOESTAND

Momenteel zijn de zelfstandige bestuurders, hoewel onderworpen aan Verordening (EG) nr. 561/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 15 maart 2006 tot harmonisatie van bepaalde voorschriften van sociale aard voor het wegvervoer, tot wijziging van Verordeningen (EEG) nr. 3821/85 en (EG) nr. 2135/98 van de Raad en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 3820/85 van de Raad, die de rij- en rusttijden regelt, niet onderworpen aan een reglementering inzake arbeidstijd.

Om de verkeersveiligheid en de veiligheid en gezondheid van de zelfstandige bestuurders te waarborgen, heeft het Europees Parlement het voorstel van de Europese Commissie om de zelfstandige bestuurders uit te sluiten van het toepassingsgebied van arbeidstijdrichtlijn 2002/15 afgewezen.

II. HET WIJZIGINGSBESLUIT

Samengevat beoogt het wijzigingsbesluit de zelfstandige bestuurders te onderwerpen aan dezelfde werkregels als bestuurders in loondienst.

III. ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

Artikel 1 stelt het te innen bedrag vast in geval van een inbreuk op de beperking van de arbeidstijd.

Artikel 2 van het besluit vervolledigt het opschrift van het koninklijk besluit van 9 april 2007.

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

F. 2012 — 3268

[C — 2012/14464]

8 OCTOBRE 2012. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 9 avril 2007 portant exécution du Règlement (CE) n° 561/2006 du Parlement européen et du Conseil du 15 mars 2006 relatif à l'harmonisation de certaines dispositions de la législation sociale dans le domaine des transports par route, modifiant les Règlements (CEE) n° 3821/85 et (CE) n° 2135/98 du Conseil et abrogeant le Règlement (CEE) n° 3820/85 du Conseil et transposant partiellement la Directive 2002/15/CE du Parlement européen et du Conseil du 11 mars 2002 relative à l'aménagement du temps de travail des personnes exécutant des activités mobiles de transport routier

RAPPORT AU ROI

Sire,

L'arrêté royal modificatif qui est soumis à la signature de Votre Majesté, après délibération du Conseil des Ministres, transpose partiellement la Directive 2002/15 du Parlement européen et du Conseil du 11 mars 2002 relative à l'aménagement du temps de travail des personnes exécutant des activités mobiles de transport routier.

I. SITUATION ACTUELLE

Actuellement les conducteurs indépendants, bien que soumis au Règlement (CE) n° 561/2006 du Parlement européen et du Conseil du 15 mars 2006 relatif à l'harmonisation de certaines dispositions de la législation sociale dans le domaine des transports par route, modifiant les Règlements (CEE) n° 3821/85 et (CE) n° 2135/98 du Conseil et abrogeant le Règlement (CEE) n° 3820/85 du Conseil, qui règle les temps de conduite et de repos, ne sont pas soumis à une réglementation relative au temps de travail.

Afin d'assurer la sécurité routière et la sécurité et la santé des conducteurs indépendants, le Parlement européen a rejeté la proposition de la Commission européenne qui voulait exclure les conducteurs indépendants de la directive temps de travail 2002/15.

II. L'ARRETE ROYAL MODIFICATIF

En résumé, la modification vise à soumettre les conducteurs indépendants aux mêmes règles de travail que les conducteurs salariés.

III. COMMENTAIRE DES ARTICLES

L'article 1^{er} fixe le montant de la somme à percevoir en cas d'infraction à la limitation du temps de travail.

L'article 2 de l'arrêté complète l'intitulé de l'arrêté royal du 9 avril 2007.

Artikel 3 wijst de personen aan belast met de opsporing en vaststelling van inbreuken op de bepalingen van het bij artikel 2 ingevoerde hoofdstuk IV/1.

Artikel 4

— Somt een aantal definities op die in het besluit gebruikt worden; deze definities zijn zoveel mogelijk afgestemd op de overeenstemmende definities voor bestuurders in loondienst, waarvoor de arbeidstijd geregeld is door de arbeidswet en verschillende collectieve arbeidsovereenkomsten bekrachtigd door koninklijke besluiten.

— Wat betreft de definitie van de arbeidstijd van de zelfstandige bestuurders, worden onder «administratief werk dat niet direct verband houdt met het specifieke vervoer in kwestie» enkele taken bedoeld die een bestuurder in loondienst niet hoeft te verrichten. Het gaat hier dan bijvoorbeeld over facturatie, kostprijsberekening, klantenbezoek, aankoopbeleid, fiscale boekhouding. Deze taken hebben geen verband met de activiteit van mobiele werknemer en dus moeten zij in het kader van dit besluit niet worden meegeteld voor de berekening van de arbeidstijd. Op die manier wordt de gelijke behandeling van de zelfstandige bestuurders en de bestuurders in loondienst nagestreefd.

— In de definitie van «nachtsdij» wordt een periode van ten minste vijf uur in acht genomen in plaats van een periode van vier uur zoals voorzien in de richtlijn. Er werd voor deze lichte afwijking gekozen om in overeenstemming te blijven met andere nationale wetgeving en vooral met de bepalingen geldend voor de bestuurders in loondienst;

— Stelt de maximale wekelijkse arbeidstijd vast op een gemiddelde van achtenveertig uur per week. Deze beperking wordt aanbevolen door artikel 4, punt *a*) van de hierboven vermelde Richtlijn 2002/15. De verhoging tot zestig uur wordt toegestaan voor zover over een periode van 6 maanden het gemiddelde van achtenveertig uur per week niet wordt overschreden. Deze afwijking van artikel 4 van de richtlijn is toegelaten op basis van artikel 8 van de richtlijn;

— Beperkt de dagelijkse arbeidstijd van zelfstandige bestuurders bij nachtarbeid;

— Voorziet in een pauze van ten minste dertig minuten na zes tot negen opeenvolgende uren arbeidstijd en in een pauze van ten minste vijftien minuten na meer dan negen opeenvolgende uren arbeidstijd.

IV. VEREISTE ADVIEZEN

Zoals voorgeschreven, werden de Gewestregeringen betrokken bij de opstelling van het koninklijk besluit. Bovendien werd de tekst ook voor advies voorgelegd aan de Ministerraad en aan de Raad van State.

Het advies van de Raad van State werd op alle punten gevolgd.

Het besluit heeft ook onderwerp uitgemaakt van een test «duurzame ontwikkelingseffecten-beoordeling» overeenkomstig artikel 19/1, van de wet van 5 mei 1997 betreffende de coördinatie van het federale beleid inzake duurzame ontwikkeling, ingevoegd bij de wet van 30 juli 2010.

L'article 3 désigne les personnes chargées de rechercher et constater les infractions aux dispositions du chapitre IV/1 instauré par l'article 2.

L'article 4

— Énonce un certain nombre de définitions qui sont utilisées dans l'arrêté; ces définitions sont le plus possible calquées sur celles correspondant pour les travailleurs salariés dont le temps de travail est réglé par la loi sur le travail et différentes conventions collectives de travail sanctionnées par des arrêtés royaux.

— Dans la définition du temps de travail du conducteur indépendant, «tâches administratives générales qui ne sont pas directement liées au transport spécifique en cours» signifie les tâches qu'un travailleur salarié ne doit pas prester. Il s'agit donc ici par exemple de facturation, de calcul du prix de revient, de visite de clientèle, de politique d'achat et de comptabilité. Ces tâches n'ont aucune relation avec les activités de travailleur mobile et ne doivent donc pas être prise en compte dans le calcul du temps de travail, dans le cadre de cet arrêté. Ceci afin de garantir un traitement égal des conducteurs salariés et des conducteurs indépendants.

— Dans la définition de «période nocturne» une période de cinq heures a été retenue au lieu de la période de quatre heures prévue dans la directive. Cette modification a été apportée en vue d'assurer la conformité de cette définition avec d'autres dispositions nationales et surtout les dispositions en vigueur pour les conducteurs salariés;

— Fixe la durée maximale hebdomadaire du travail à une moyenne de quarante-huit heures par semaine. Cette limitation est préconisée par l'article 4, point *a*) de la Directive 2002/15 susvisée. L'augmentation à soixante heures est autorisée pour autant que sur une période de six mois, une moyenne de quarante-huit heures par semaine ne soit pas dépassée. Cette dérogation à l'article 4 de la directive est prise en conformité avec l'article 8 de la directive;

— Limite le temps de travail quotidien des travailleurs indépendants dans le cas du travail de nuit;

— Prévoit un temps de pause d'au moins trente minutes après six à neuf heures de travail consécutives et un temps de pause d'au moins quarante-cinq minutes après plus que neuf heures de travail consécutives.

IV. AVIS REQUIS

Comme prescrit, les gouvernements régionaux ont été associés à l'élaboration du texte de l'arrêté royal. Par ailleurs, ce texte a été soumis, pour avis, au Conseil des Ministres et au Conseil d'Etat.

L'avis du Conseil d'Etat a été suivi en tous les points.

En application de l'article 19/1, de la loi du 5 mai 1997 relative à la coordination de la politique fédérale de développement durable, inséré par la loi du 30 juillet 2010, l'arrêté a fait l'objet d'un test «étude d'incidence sur le développement durable».

Omzettingstabel richtlijn 2002/15/EG — Tableau de transposition Directive 2002/15/CE

A. Zelfstandige bestuurders		
Richtlijn 2002/15/EG	Nationale uitvoeringsmaatregelen	
Artikel 1	KB 9 april 2007 (nieuw)*	Art. 3 § 2
Artikel 3 <i>a</i>) 2	KB 9 april 2007 (nieuw)	Art. 6/1, 2°
Artikel 3 <i>b</i>)	KB 9 april 2007 (nieuw)	Art. 6/2, 2e lid
Artikel 3 <i>e</i>)	KB 9 april 2007 (nieuw)	Art. 6/1, 1°
Artikel 3 <i>g</i>)	KB 9 april 2007 (nieuw)	Art. 6/1, 3°
Artikel 3 <i>h</i>)	KB 9 april 2007 (nieuw)	Art. 6/1, 4°
Artikel 3 <i>i</i>)	KB 9 april 2007 (nieuw)	Art. 6/1, 5°
Artikel 4 <i>a</i>)	KB 9 april 2007 (nieuw)	Art. 6/2, 1e lid
Artikel 5	KB 9 april 2007 (nieuw)	Art. 6/4
Artikel 11	KB 9 april 2007 (nieuw)	Art. 3 § 2
Artikel 11	KB 19 juli 2000 (nieuw)**	Bijlage 1, c), 7
A. Conducteurs indépendants		
Directive 2002/15/CE	Mesures nationales d'exécution	
L'article 1 ^{er}	AR 9 avril 2007 (nouveau)*	Art. 3 § 2
L'article 3 <i>a</i>) 2	AR 9 avril 2007 (nouveau)	Art. 6/1, 2°
L'article 3 <i>b</i>)	AR 9 avril 2007 (nouveau)	Art. 6/2, alinéa 2

L'article 3 e)	AR 9 avril 2007 (nouveau)	Art. 6/1, 1°
L'article 3 g)	AR 9 avril 2007 (nouveau)	Art. 6/1, 3°
L'article 3 h)	AR 9 avril 2007 (nouveau)	Art. 6/1, 4°
L'article 3 i)	AR 9 avril 2007 (nouveau)	Art. 6/1, 5°
L'article 4 a)	AR 9 avril 2007 (nouveau)	Art. 6/2, alinéa 1 ^{er}
L'article 5	AR 9 avril 2007 (nouveau)	Art. 6/4
L'article 11	AR 9 avril 2007 (nouveau)	Art. 3 § 2
L'article 11	AR 19 juillet 2000 (nouveau)**	Annexe 1 ^{re} , c), 7

B. Bestuurders in loondienst

Nationale uitvoeringsmaatregelen

1. Arbeidswet van 16 maart 1971, <i>Belgisch Staatsblad</i> 30 maart 1971.
2. Koninklijk besluit van 10 augustus 2005 tot wijziging van het koninklijk besluit van 16 september 1969 betreffende de arbeidsduur van het rijdend personeel tewerkgesteld in de ondernemingen welke een autobusdienst uitbaten (CP 140), <i>Belgisch Staatsblad</i> 5 september 2005.
3. Koninklijk besluit van 10 augustus 2005 betreffende de arbeidsduur van de mobiele werknemers tewerkgesteld in sommige ondernemingen van collectief personenvervoer over de weg die ongeregeld vervoer en/of internationaal geregeld vervoer uitvoeren (PC 140), <i>Belgisch Staatsblad</i> 5 september 2005.
4. Koninklijk besluit van 10 augustus 2005 betreffende de arbeidsduur van het personeel tewerkgesteld in de ondernemingen van verhuizingen, meubelbewaring en hun aanverwante activiteiten (PC 140), <i>Belgisch Staatsblad</i> 5 september 2005.
5. Koninklijk besluit van 24 augustus 2005 betreffende de arbeidsduur en de zondagsrust in de ondernemingen welke onder het Paritair Comité voor de scheikundige nijverheid ressorteren (PC 116), <i>Belgisch Staatsblad</i> 5 september 2005.
6. Koninklijk besluit 12 juli 2009 betreffende de arbeidsduur van het personeel tewerkgesteld in sommige ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor het bouwbedrijf (PC 124), <i>Belgisch Staatsblad</i> 14 augustus 2009.
7. Koninklijk besluit van 10 augustus 2005 betreffende de arbeidsduur van de mobiele werknemers tewerkgesteld in de ondernemingen van goederenvervoer (PC 140), <i>Belgisch Staatsblad</i> 5 september 2005.
8. Koninklijk besluit van 10 augustus 2005 tot opheffing van het koninklijk besluit van 25 juni 1999 betreffende de arbeidsduur van sommige werklieden die onder het Paritair Comité voor het wasserij-, ververij- en ontvettingsbedrijf ressorteren (PC 110), <i>Belgisch Staatsblad</i> 5 september 2005.
9. Koninklijk besluit van 10 augustus 2005 betreffende de arbeidsduur van de werknemers tewerkgesteld aan vervoersactiviteiten van de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor de stoffering en de houtbewerking ressorteren (PC 126), <i>Belgisch Staatsblad</i> 5 september 2005.
10. Koninklijk besluit van 10 augustus 2005 tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 april 1975 betreffende de arbeidsduur, de zondagsrust en de jeugdarbeid voor de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor de textielnijverheid en het breiwerk ressorteren (PC 120), <i>Belgisch Staatsblad</i> 5 september 2005.
11. Koninklijk besluit van 10 augustus 2005 betreffende de arbeidsduur van de werklieden wegvervoerders die ressorteren onder het Paritair Comité voor de houtnijverheid (PC 125), <i>Belgisch Staatsblad</i> 5 september 2005.
12. Koninklijk besluit van 16 juni 2003 tot uitvoering van artikel 3ter van de Arbeidswet van 16 maart 1971, <i>Belgisch Staatsblad</i> 30 juli 2003.
13. Wet van 8 april 1965 tot instelling van de arbeidsreglementen, <i>Belgisch Staatsblad</i> 5 mei 1965.
14. Koninklijk besluit van 17 september 2000 waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 76 van 18 juli 2000, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot uitvoering van artikel 27, § 4, 2e lid van de arbeidswet van 16 maart 1971, <i>Belgisch Staatsblad</i> 27 september 2000.

B. Conducteurs salariés

Mesures nationales d'exécution

1. Loi du 16 mars 1971 sur le travail, <i>Moniteur belge</i> 30 mars 1971.
2. Arrêté royal du 10 août 2005 modifiant l'arrêté royal du 16 septembre 1969 relatif à la durée du travail du personnel roulant occupé dans les entreprises exploitant un service d'autobus (CP 140), <i>Moniteur belge</i> 5 septembre 2005.
3. Arrêté royal du 10 août 2005 relatif à la durée du travail des travailleurs mobiles occupés dans les entreprises de transport collectif de personnes par route exécutant des services occasionnels et/ou des services réguliers internationaux (CP 140), <i>Moniteur belge</i> 5 septembre 2005.
4. Arrêté royal du 10 août 2005 relatif à la durée du travail du personnel occupé dans les entreprises de déménagements, garde-meubles et leurs activités connexes (CP 140), <i>Moniteur belge</i> 5 septembre 2005.
5. Arrêté royal du 24 août 2005 relatif à la durée du travail et au repos du dimanche dans les entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie chimique (CP 116), <i>Moniteur belge</i> 5 septembre 2005.
6. Arrêté royal du 12 juillet 2009 relatif à la durée du travail du personnel occupé dans certaines entreprises ressortissant à la Commission paritaire de la construction (CP 124), <i>Moniteur belge</i> 14 août 2009.
7. Arrêté royal du 10 août 2005 relatif à la durée du travail des travailleurs mobiles occupés dans les entreprises de transport de chose (CP 140), <i>Moniteur belge</i> , 5 septembre 2005.
8. Arrêté royal du 10 août 2005 abrogeant l'arrêté royal du 25 juin 1999 relatif à la durée du travail de certains ouvriers ressortissant à la Commission paritaire des blanchisseries et des entreprises de teintureries et dégraissage (CP 110), <i>Moniteur belge</i> 5 septembre 2005.

9. Arrêté royal du 10 août 2005 relatif à la durée du travail des travailleurs occupés aux activités de transport des entreprises qui ressortissent à la Commission paritaire de l'ameublement et de l'industrie transformatrice du bois (CP 126), <i>Moniteur belge</i> 5 septembre 2005.
10. Arrêté royal du 10 août 2005 modifiant l'arrêté royal du 14 avril 1975 relatif à la durée du travail, au repos du dimanche et au travail des jeunes dans les entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie textile et de la bonneterie (CP 120), <i>Moniteur belge</i> 5 septembre 2005.
11. Arrêté royal du 10 août 2005 relatif à la durée du travail des ouvriers transporteurs routiers ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie du bois (CP 125), <i>Moniteur belge</i> 5 septembre 2005.
12. Arrêté royal du 16 juin 2003 d'exécution de l'article 3 ^{ter} de la loi du 16 mars 1971, <i>Moniteur belge</i> 30 juillet 2003.
13. Loi du 8 avril 1965 instituant les règlements de travail, <i>Moniteur belge</i> 5 mai 1965.
14. Arrêté royal du 17 septembre 2000 rendant obligatoire la convention collective de travail n° 76 du 18 juillet 2000, conclue au sein du Conseil national du Travail, portant exécution de l'article 27, § 4, alinéa 2 de la loi du 16 mars 1971 sur le travail, <i>Moniteur belge</i> 27 septembre 2000.

* Koninklijk besluit van 9 april 2007 houdende uitvoering van de Verordening (EG) nr. 561/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 15 maart 2006 tot harmonisatie van bepaalde voorschriften van sociale aard voor het wegvervoer, tot wijziging van Verordeningen (EEG) nr. 3821/85 en (EG) nr. 2135/98 van de Raad en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 3820/85 van de Raad.

** Koninklijk besluit van 19 juli 2000 betreffende de inning en de consignatie van een som bij het vaststellen van sommige inbreuken inzake het vervoer over de weg.

Wij hebben de eer te zijn,

Sire,

van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige
en getrouwe dienaars.

De Vice-Eerste Minister en Minister van Binnenlandse Zaken,
Mevr. J. MILQUET

De Minister van Justitie,
Mevr. A. TURTELBOOM

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,
M. WATHELET

ADVIES 50.553/4 VAN 5 DECEMBER 2011 VAN DE AFDELING
WETGEVING VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad Van State, afdeling Wetgeving, vierde kamer, op 7 november 2011 door de Staatssecretaris voor Mobiliteit, toegevoegd aan de Eerste Minister verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit « tot wijziging van het koninklijk besluit van 9 april 2007 houdende uitvoering van de Verordening (EG) nr. 561/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 15 maart 2006 tot harmonisatie van bepaalde voorschriften van sociale aard voor het wegvervoer, tot wijziging van Verordeningen (EEG) nr. 3821/85 en (EG) nr. 2135/98 van de Raad en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 3820/85 van de Raad en houdende gedeeltelijke omzetting van de richtlijn 2002/15/EG van het Europees Parlement en de Raad van 11 maart 2002 betreffende de organisatie van de arbeidstijd van personen die mobiele werkzaamheden in het wegvervoer uitoefenen », heeft het volgende advies gegeven :

Rekening houdend met het tijdstip waarop dit advies gegeven wordt, vestigt de Raad van State de aandacht op het feit dat, wegens het ontslag van de regering, de bevoegdheid van deze laatste beperkt is tot het afhandelen van de lopende zaken. Dit advies wordt evenwel gegeven zonder dat wordt nagegaan of dit ontwerp in die beperkte bevoegdheid kan worden ingepast, aangezien de afdeling Wetgeving geen kennis heeft van het geheel van de feitelijke gegevens welke de regering in aanmerking kan nemen als ze te oordelen heeft of het vaststellen of het wijzigen van een verordening noodzakelijk is.

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het is vervangen bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het ontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het ontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

* Arrêté royal du 9 avril 2007 portant exécution du Règlement (CE) n° 561/2006 du Parlement européen et du Conseil du 15 mars 2006 relatif à l'harmonisation de certaines dispositions de la législation sociale dans le domaine des transports par route, modifiant les Règlements (CEE) n° 3821/85 et (CE) n° 2135/98 du Conseil et abrogeant le Règlement (CEE) n° 3820/85 du Conseil.

** Arrêté royal du 19 juillet 2000 relatif à la perception et à la consignation d'une somme lors de la constatation de certaines infractions en matière de transport par route.

Nous avons l'honneur d'être,

Sire,

de votre Majesté,
les très respectueux
et fidèles serviteurs.

La Vice-Première Ministre et Ministre de l'Intérieur,
Mme J. MILQUET

La Ministre de la Justice,
Mme A. TURTELBOOM

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,
M. WATHELET

AVIS 50.553/4 DU 5 DECEMBRE 2011
DE LA SECTION DE LE ISLATION DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, quatrième chambre, saisi par le Secrétaire d'Etat à la Mobilité, adjoint au Premier Ministre, le 7 novembre 2011, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal « modifiant l'arrêté royal du 9 avril 2007 poilant exécution du Règlement (CE) n° 561/2006 du Parlement européen et du Conseil du 15 mars 2006 relatif à l'harmonisation de certaines dispositions de la législation sociale dans le domaine des transports par route, modifiant les Règlements (CEE) n° 3821/85 et (CE) n° 2135/98 du Conseil et abrogeant le Règlement (CEE) n° 3820/85 du Conseil et transposant partiellement la directive 2002/15 du Parlement européen et du Conseil du 11 mars 2002 relative à l'aménagement du temps de travail des personnes exécutant des activités mobiles de transport routier », a donné l'avis suivant

Compte tenu du moment où le présent avis est donné, le Conseil d'Etat attire l'attention sur le fait qu'en raison de la démission du Gouvernement, la compétence de celui-ci se trouve limitée à (expédition des affaires courantes. Le présent avis est toutefois donné sans qu'il soit examiné si le projet relève bien de la compétence ainsi limitée, la section de législation n'ayant pas connaissance de l'ensemble des éléments de fait que le Gouvernement peut prendre en considération lorsqu'il doit apprécier la nécessité d'arrêter ou de modifier des dispositions réglementaires.

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limite son examen au fondement juridique du projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, le projet appelle les observations suivantes.

Algemene opmerkingen

1. Overeenkomstig artikel 6, § 4, 3°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen' moeten de drie gewestregeringen betrokken worden bij het uitwerken van het ontwerp.

In het dossier dat bij de adviesaanvraag is gevoegd, bevinden zich evenwel enkel de afschriften van de brieven die aan de verschillende gewestregeringen zijn toegezonden en die net als de adviesaanvraag dagtekenen van 25 oktober 2011.

De steller van het ontwerp moet er bijgevolg op toezien dat dit voorafgaand vormvereiste naar behoren wordt vervuld.

2. Uit geen enkel stuk van het dossier dat bij de adviesaanvraag is gevoegd, blijkt dat het advies voorafgaandelijk is onderzocht met betrekking tot de noodzaak om een effectbeoordeling uit te voeren, overeenkomstig artikel 1911, van de wet van 5 mei 1997 betreffende de coördinatie van het federale beleid inzake duurzame ontwikkeling', ingevoegd bij de wet van 30 juli 2010 (1).

De steller van het ontwerp dient toe te zien op de volledige vervulling van dit voorafgaand vormvereiste (2), dat bovendien in de aanhef van het ontwerp moet worden vermeld (3).

3. Gelet op het feit dat het ontwerp van besluit slechts de gedeeltelijke omzetting beoogt van Richtlijn 2002/115/EG van het Europees Parlement en de Raad van 11 maart 2002 betreffende de organisatie van de arbeidstijd van personen die mobiele werkzaamheden in het wegvervoer uitoefenen', moeten twee omzettingstabellen worden opgesteld en bij het verslag aan de Koning worden gevoegd bij de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*, opdat de adressaten van de regels van het besluit zouden kunnen weten uit welke bepalingen van de omgezette richtlijn deze regels voortkomen (4).

Bijzondere opmerkingen

Aanhef

1. De verschillende supranationale rechtsregels vermeld in de aanhef van het ontwerp leveren geen rechtsgrond op voor het ontwerp.

Het eerste, tweede, derde en vierde lid van de aanhef, die naar deze rechtsregels verwijzen, moeten dus worden weggelaten.

2. In het vijfde lid (dat het eerste lid wordt) van de aanhef moet ook artikel 3 van de wet van 18 februari 1969 'betreffende de maatregelen ter uitvoering van de internationale verdragen en akten inzake het vervoer over zee, over de weg, de spoorweg of de waterweg', gewijzigd bij de wet van 3 mei 1999, als rechtsgrond van het ontwerp worden vermeld.

3. De aanhef moet worden aangevuld met twee nieuwe leden, waarbij het ene lid verwijst naar het koninklijk besluit van 19 juli 2000 'betreffende de inning en de consignatie van een som bij het vaststellen van sommige inbreuken inzake het vervoer over de weg' en het andere naar het koninklijk besluit van 9 april 2007 houdende uitvoering van de Verordening (EG) nr. 561/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 15 maart 2006, 'tot harmonisatie van bepaalde voorschriften van sociale aard voor het wegvervoer, tot wijziging van Verordeningen (EEG) nr. 3821/85 en (EG) nr. 2135/98 van de Raad en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 3820/85 van de Raad', welke koninklijke besluiten het voorliggende ontwerp beoogt te wijzigen.

4. Het negende en tiende lid van de aanhef, die respectievelijk verwijzen naar « het advies » van de Ministerraad en naar de « hoogdringendheid », zijn overbodig en moeten worden weggelaten.

5. Het ontwerp moet worden voorgedragen door elke minister die de leiding heeft over de verschillende diensten vermeld in artikel 4 van het ontwerp (ontworpen artikel 3 van het koninklijk besluit van 9 april 2007).

Naar het voorbeeld van het voornoemde koninklijk besluit van 19 juli 2000, waarvan artikel 4 van het voorliggende ontwerp de bijlage beoogt te wijzigen, moet het ontwerp bovendien ook door de Minister van Justitie worden voorgedragen.

Deze opmerking geldt tevens voor de medeondertekening van het ontworpen besluit.

Dispositief

Voorafgaande opmerking

Het verdient de voorkeur de bepalingen van het ontwerp te rangschikken in chronologische volgorde van de gewijzigde koninklijke besluiten (5), in de zin van wat hier wordt aangegeven.

Artikel 2

1. In het ontworpen artikel 611, 2°, van het voornoemde koninklijk besluit van 9 april 2007 (artikel 2 van het ontwerp), dient de definitie van « arbeidstijd van zelfstandige bestuurders » te worden overgenomen die geformuleerd is in artikel 3, a), 2), van Richtlijn 2002/115/EG van het Europees Parlement en de Raad van 11 maart 2002 betreffende de organisatie van de arbeidstijd van personen die mobiele werkzaamheden in het wegvervoer uitoefenen'.

Observations générales

1. Conformément à l'article 6, § 4, 3°, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles', le projet doit être soumis à la procédure d'association des trois gouvernements de région.

Ne figurent toutefois dans le dossier joint à la demande d'avis que les copies des lettres adressées aux différents gouvernements de région et datées, tout comme la demande d'avis, du 25 octobre 2011.

Par conséquent, il revient à l'auteur du projet de veiller au bon accomplissement de cette formalité préalable.

2. Le dossier joint à la demande d'avis ne contient aucune pièce permettant d'attester que ce dernier a bien été soumis à un examen préalable de la nécessité de réaliser une évaluation d'incidence, conformément à l'article 19/1, de la loi du 5 mai 1997 relative à la coordination de la politique fédérale de développement durable'', inséré par la loi du 30 juillet 2010 (1).

Il revient à l'auteur du projet de vérifier le bon accomplissement de cette formalité préalable (2), lequel sera, en outre, visé au préambule du projet (3).

3. Compte tenu de ce que le projet d'arrêté n'a pour objet que de transposer partiellement la Directive 2002/151/CE du Parlement européen et du Conseil du 11 mars 2002 'relative à l'aménagement du temps de travail des personnes exécutant des activités mobiles de transport routier', il convient d'établir deux tableaux de transposition, qui seront annexés au rapport au Roi lors de sa publication au *Moniteur belge*, pour permettre aux destinataires des règles de l'arrêté de connaître leur origine dans la directive transposée (4).

Observations particulières

Préambule

1. Les différentes normes supranationales visées au préambule du projet ne procurent pas de fondement légal à ce dernier.

Les alinéas 1^{er} à 4 du préambule, qui les visent, doivent donc être omis.

2. A l'alinéa 5 (devenant l'alinéa 1^{er} du préambule, il convient de viser également, au titre de fondement légal du projet, l'article 3 de la loi du 18 février 1969 'relative aux mesures d'exécution des traités et actes internationaux en matière de transport par mer, par route, par chemin de fer ou par voie navigable', modifié par la loi du 3 mai 1999.

3. Le préambule doit être complété par deux alinéas nouveaux consacrés respectivement au visa de l'arrêté royal du 19 juillet 2000 'relatif à la perception et à la consignation d'une somme lors de la constatation de certaines infractions en matière de transport par route' et celui de l'arrêté royal du 9 avril 2007 portant exécution du Règlement (CE) n° 561/2006 du Parlement européen et du Conseil du 15 mars 2006 'relatif à l'harmonisation de certaines dispositions de la législation sociale dans le domaine des transports par route, modifiant les Règlements (CEE) n° 3821/85 et (CE) n° 2135/98 du Conseil et abrogeant le Règlement (CEE) n° 3820/85 du Conseil', arrêtés royaux que le projet examiné vise à modifier.

4. Les alinéas 9 et 10 du préambule, respectivement consacrés au visa de « l'avis » du Conseil des ministres et de l'urgence, sont inutiles et doivent être omis.

5. Le projet doit être proposé par chacun des ministres sous la responsabilité desquels sont placés les différents services visés à l'article 4 du projet (article 3, en projet, de l'arrêté royal du 9 avril 2007).

A l'instar de l'arrêté royal du 19 juillet 2000 précité, dont l'article 4 du projet examiné vise à modifier l'annexe, ce dernier doit, en outre, être également proposé par le Ministre de la Justice.

Cette observation vaut également pour le contresigning de l'arrêté en projet.

Dispositif

Observation préalable

Mieux vaudrait ranger les dispositions du projet selon l'ordre chronologique des arrêtés royaux modifiés 5 selon ce qui sera indiqué ci-après.

Article 2

1. A l'article 6/1, 2°, en projet, de l'arrêté royal du 9 avril 2007 précité (article 2 du projet), il convient de reprendre la définition du « temps de travail des conducteurs indépendants » énoncée à l'article 3, a), 2), de la Directive 2002/15/CE du Parlement européen et du Conseil du 11 mars 2002 'relative à l'aménagement du temps de travail des personnes exécutant des activités mobiles de transport routier'.

2. Het is de afdeling Wetgeving niet duidelijk wat het nut is van de woorden « zoals omschreven in de nationale wetgeving » in het ontworpen artikel 611, 4°.

Artikel 3

1. De opbouw van het dispositief van het ontwerp moet worden herzien opdat (het huidige) artikel 3, dat het koninklijk besluit van 19 juli 2000 wijzigt, niet tussen twee bepalingen staat die het voornoemde koninklijk besluit van 9 april 2007 wijzigen.

2. In het inleidend zinsdeel van (het huidige) artikel 3 van het ontwerp moet de vermelding worden verbeterd van de nog geldende wijzigingen die reeds zijn aangebracht in bijlage 1 bij het voornoemde koninklijk besluit van 19 juli 2000, te weten de vervanging ervan bij het koninklijk besluit van 27 april 2007 en de wijziging ervan bij het koninklijk besluit van 10 augustus 2009.

Artikel 4

1. (Het huidige) artikel 4 van het ontwerp, dat artikel 3 van het voornoemde koninklijk besluit van 9 april 2007 beoogt te wijzigen, moet worden verplaatst en moet een nieuw nummer krijgen, zodat het in het dispositief voorafgaat aan (het huidige) artikel 2, dat in het vervolg van hetzelfde besluit nieuwe artikelen 6/1 tot 614 beoogt in te voegen.

2. In het inleidend zinsdeel van (het huidige) artikel 4 van het ontwerp moeten bovendien de woorden « van dit besluit » worden vervangen door de woorden « van hetzelfde besluit ».

Artikel 5

Artikel 5 van het ontwerp is overbodig en moet dus worden weggelaten

(1) Inwerkingtreding op 1 oktober 2011, overeenkomstig artikel 4 ervan.

(2) Evenals, in voorkomend geval, de eventuele effectbeoordeling die ten gevolge van dit voorafgaande onderzoek vereist is, overeenkomstig artikel 1912 van de voornoemde wet van 5 mei 1997.

(3) Gelet op de aard van het vormvereiste, moet punt IV van het verslag aan de Koning worden aangevuld.

(4) Beginselen van de wetgevingstechniek - Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten, www.raadvst-consetat.be, tabblad « Wetgevingstechniek », aanbevelingen 94 en 191 tot 195, en inzonderheid :

« 191.1. Om te controleren of een richtlijn correct en volledig wordt omgezet, maak een concordantietabel op met de (onderdelen van de) artikelen van de richtlijn en van de er mee overeenstemmende (onderdelen van de) artikelen van de door u opgestelde tekst die in de omzetting voorziet. Vermeld eveneens in deze tabel :

a) de artikelen van de richtlijn die eventueel reeds zijn omgezet, alsmede de overeenstemmende teksten van intern recht en de artikelen waarbij de richtlijn is omgezet;

b) de artikelen van de richtlijn die door een andere instantie nog moeten worden omgezet.

191.2. Om ieder artikel van de tekst die in de omzetting voorziet te kunnen lezen in het licht van de vereisten van de richtlijn, maak eveneens een concordantietabel op met de (onderdelen van de) artikelen van de tekst die in de omzetting voorziet en de (onderdelen van de) artikelen van de richtlijn ».

(5) Ibid., aanbeveling 127.

De kamer was samengesteld uit :

De heren :

P. Liénardy, kamervoorzitter;

J. Jaumotte en L. Detroux, staatsraden;

Y. De Cordt, assessor van de afdeling Wetgeving;

Mevr. C. Gigot, griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de heer Y. Chauffoureaux, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer P. Liénardy.

De griffier,

C. Gigot.

De voorzitter,

P. Liénardy.

2. A l'article 6/1, 4°, en projet, la section de législation n'aperçoit pas l'utilité des mots « telle que définie par la législation nationale ».

Article 3

1. La structure du dispositif du projet doit être revue afin de ne pas y faire figurer P(actuel) article 3, qui modifie l'arrêté royal du 19 juillet 2000, entre deux dispositions modifiant l'arrêté royal du 9 avril 2007 précité.

2. Dans le membre de phrase liminaire de l'(actuel) article 3 du projet, il convient de corriger la mention des modifications encore en vigueur déjà apportées à l'annexe 1^{re} de l'arrêté royal du 19 juillet 2000 précité, à savoir son remplacement par l'arrêté royal du 27 avril 2007 et sa modification par l'arrêté royal du 10 août 2009.

Article 4

1. L'(actuel) article 4 du projet, qui vise à remplacer l'article 3 de l'arrêté royal du 9 avril 2007 précité, doit être déplacé et renuméroté, afin de précéder, dans le dispositif, P(actuel) article 2, qui vise à insérer de nouveaux articles 6/1 à 6/4 dans la suite du même arrêté.

2. Dans le membre de phrase introductif de l'(actuel) article 4 du projet, il convient en outre de remplacer les mots « du présent arrêté » par les mots « du même arrêté ».

Article 5

L'article 5 du projet est inutile et doit donc être omis.

(1) Entrée en vigueur le 1^{er} octobre 2011, conformément à son article 4.

(2) Ainsi que, le cas échéant, de l'évaluation d'incidence éventuelle requise suite à cet examen préalable, conformément à l'article 1912 de la loi du 5 mai 1997 précitée.

(3) Compte tenu de la nature de la formalité, le rapport au Roi sera complété au point IV.

(4) Principes de technique législative - Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires, www.raadvst-consetat.be, onglet « Technique législative », recommandations n^{os} 94 et 191 à 195, et plus particulièrement :

« 191.1. Pour contrôler qu'une directive est transposée correctement et complètement, établissez un tableau de correspondance entre les (subdivisions des) articles de la directive et les (subdivisions des) articles de l'acte de transposition que vous rédigez. Mentionnez également dans ce tableau :

a) les (subdivisions des) articles de la directive qui ont éventuellement déjà été transposés, en correspondance avec les actes de droit interne et les (subdivisions des) articles qui ont procédé à cette transposition;

b) les (subdivisions des) articles de la directive qui doivent encore être transposés par une autre autorité.

191.2. Pour pouvoir lire chaque article de l'acte de transposition à la lumière des exigences de la directive, établissez aussi un tableau de correspondance entre les (subdivisions des) articles de l'acte de transposition et les (subdivisions des) articles de la directive ».

(5) Ibid., recommandation n° 127.

La chambre était composée de :

MM. :

P. Liénardy, président de chambre;

J. Jaumotte et L. Detroux, conseillers d'Etat;

Y. De Cordt, assesseur de la section de législation;

Mme C. Gigot, greffier.

Le rapport a été présenté par M. Y. Chauffoureaux, auditeur.

Le greffier,

C. Gigot.

Le président,

P. Liénardy.

8 OKTOBER 2012. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 9 april 2007 houdende uitvoering van de Verordening (EG) nr. 561/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 15 maart 2006 tot harmonisatie van bepaalde voorschriften van sociale aard voor het wegvervoer, tot wijziging van Verordeningen (EEG) nr. 3821/85 en (EG) nr. 2135/98 van de Raad en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 3820/85 van de Raad en houdende gedeeltelijke omzetting van de Richtlijn 2002/15/EG van het Europees Parlement en de Raad van 11 maart 2002 betreffende de organisatie van de arbeidstijd van personen die mobiele werkzaamheden in het wegvervoer uitoefenen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 18 februari 1969 betreffende de maatregelen ter uitvoering van de internationale verdragen en akten inzake het vervoer over zee, over de weg, de spoorweg of de waterweg, artikel 1, gewijzigd bij de wetten van 21 juni 1985, 28 juli 1987 en 15 mei 2006 en artikel 3, gewijzigd bij de wet van 3 mei 1999;

Gelet op het koninklijk besluit van 19 juli 2000 betreffende de inning en de consignatie van een som bij het vaststellen van sommige inbreuken inzake het vervoer over de weg;

Gelet op het koninklijk besluit van 9 april 2007 houdende uitvoering van de Verordening (EG) nr. 561/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 15 maart 2006 tot harmonisatie van bepaalde voorschriften van sociale aard voor het wegvervoer, tot wijziging van Verordeningen (EEG) nr. 3821/85 en (EG) nr. 2135/98 van de Raad en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 3820/85 van de Raad;

Gelet op de betrokkenheid van de Gewestregeringen;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 9 juni 2011;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting, d.d. 13 oktober 2011;

Gelet op de beraadslaging van de Ministerraad, op 14 oktober 2011;

Gelet op advies 50.553/4 van de Raad van State, gegeven op 5 december 2011, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Vice-Eerste Minister en Minister van Binnenlandse Zaken, de Minister van Justitie en de Staatssecretaris voor Mobiliteit en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In punt c) « Rij- en rusttijden » van bijlage 1 van het koninklijk besluit van 19 juli 2000 betreffende de inning en de consignatie van een som bij het vaststellen van sommige inbreuken inzake het vervoer over de weg, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 11 december 2001, 27 april 2007 en 10 augustus 2009 wordt het volgende punt 7 toegevoegd, alsook een voetnoot 8 onderaan :

« 7. De wekelijkse arbeidstijd is overschreden : 44 EUR.

(8) per ingeleid uur van de arbeidstijd die de toegelaten arbeidstijd overschrijdt. »

Art. 2. Het opschrift van het koninklijk besluit van 9 april 2007 houdende uitvoering van de Verordening (EG) nr. 561/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 15 maart 2006 tot harmonisatie van bepaalde voorschriften van sociale aard voor het wegvervoer, tot wijziging van Verordeningen (EEG) nr. 3821/85 en (EG) nr. 2135/98 van de Raad en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 3820/85 van de Raad wordt aangevuld met de volgende tekst :

« en houdende gedeeltelijke omzetting van de Richtlijn 2002/15/EG van het Europees Parlement en de Raad van 11 maart 2002 betreffende de organisatie van de arbeidstijd van personen die mobiele werkzaamheden in het wegvervoer uitoefenen ».

Art. 3. Artikel 3 van hetzelfde besluit, waarvan de bestaande tekst paragraaf 1 zal vormen, wordt aangevuld met een paragraaf 2, luidende :

« § 2. Met het opsporen en vaststellen van de inbreuken op het Hoofdstuk IV/1 van dit besluit en met het immobiliseren zoals bepaald in artikel 4 van dit besluit worden belast;

8 OCTOBRE 2012. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 9 avril 2007 portant exécution du Règlement (CE) n° 561/2006 du Parlement européen et du Conseil du 15 mars 2006 relatif à l'harmonisation de certaines dispositions de la législation sociale dans le domaine des transports par route, modifiant les Règlements (CEE) n° 3821/85 et (CE) n° 2135/98 du Conseil et abrogeant le Règlement (CEE) n° 3820/85 du Conseil et transposant partiellement la Directive 2002/15/CE du Parlement européen et du Conseil du 11 mars 2002 relative à l'aménagement du temps de travail des personnes exécutant des activités mobiles de transport routier

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 18 février 1969 relative aux mesures d'exécution des traités et actes internationaux en matière de transport par mer, par route, par chemin de fer ou par voie navigable, l'article 1^{er} modifié par les lois des 21 juin 1985, 28 juillet 1987 et 15 mai 2006, et l'article 3, modifié par la loi du 3 mai 1999;

Vu l'arrêté royal du 19 juillet 2000 relatif à la perception et à la consignation d'une somme lors de la constatation de certaines infractions en matière de transport par route;

Vu l'arrêté royal du 9 avril 2007 portant exécution du Règlement (CE) n° 561/2006 du Parlement européen et du Conseil du 15 mars 2006 relatif à l'harmonisation de certaines dispositions de la législation sociale dans le domaine des transports par route, modifiant les Règlements (CEE) n° 3821/85 et (CE) n° 2135/98 du Conseil et abrogeant le Règlement (CEE) n° 3820/85 du Conseil;

Vu l'association des Gouvernements de Région;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 9 juin 2011;

Vu l'accord du Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 13 octobre 2011;

Vu la délibération du Conseil des Ministres, le 14 octobre 2011;

Vu l'avis 50.553/4 du Conseil d'Etat donné le 5 décembre 2011 en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Vice-Première Ministre et Ministre de l'Intérieur, de la Ministre de la Justice et du Secrétaire d'Etat à la Mobilité et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'annexe 1^{re} de l'arrêté royal du 19 juillet 2000 relatif à la perception et à la consignation d'une somme lors de la constatation de certaines infractions en matière de transport par route, modifiée par les arrêtés royaux des 11 décembre 2001, 27 avril 2007 et 10 août 2009, au point c) « Temps de conduite et de repos », est ajouté un point 7, ainsi qu'une note (8) en bas de page :

« 7. La durée de travail hebdomadaire a été dépassée : 44 EUR.

(8) par heure entamée de temps de travail excédant le temps de travail autorisé. »

Art. 2. L'intitulé de l'arrêté royal du 9 avril 2007 portant exécution du Règlement (CE) n° 561/2006 du Parlement européen et du Conseil du 15 mars 2006 relatif à l'harmonisation de certaines dispositions de la législation sociale dans le domaine des transports par route, modifiant les Règlements (CEE) n° 3821/85 et (CE) n° 2135/98 du Conseil et abrogeant le Règlement (CEE) n° 3820/85 du Conseil est complété par le texte suivant :

« et transposant partiellement la Directive 2002/15/CE du Parlement européen et du Conseil du 11 mars 2002 relative à l'aménagement du temps de travail des personnes exécutant des activités mobiles de transport routier ».

Art. 3. L'article 3 du même arrêté dont le texte actuel formera le paragraphe 1^{er}, est complété par un paragraphe 2 rédigé comme suit :

« § 2. Sont chargés de rechercher et constater les infractions au Chapitre IV/1 du présent arrêté et appliquer la mesure d'immobilisation visée à l'article 4 du présent arrêté;

1° het personeel van het operationele kader van de federale politie en van de lokale politie;

2° de ambtenaren van het Directoraat-generaal Mobiliteit en Verkeersveiligheid en van het Directoraat-generaal Vervoer te Land, belast met een mandaat van gerechtelijke politie;

3° de ambtenaren van de Administratie der Douane en Accijnzen;

4° de bevoegde controleambtenaren van de Algemene Directie Controle en Bemiddeling van de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie. »

Art. 4. In het koninklijk besluit van 9 april 2007 houdende uitvoering van de Verordening (EG) nr. 561/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 15 maart 2006 tot harmonisatie van bepaalde voorschriften van sociale aard voor het wegvervoer, tot wijziging van Verordeningen (EEG) nr. 3821/85 en (EG) nr. 2135/98 van de Raad en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 3820/85 van de Raad wordt een nieuw hoofdstuk ingevoegd luidende :

« HOOFDSTUK IV/1. — Arbeidstijd van zelfstandige bestuurders

Art. 6/1. voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° « zelfstandige bestuurder » : eenieder wiens voornaamste beroepsactiviteit erin bestaat met een communautaire vergunning of een andere beroepsbevoegdheid wegvervoer te verrichten, tegen vergoeding personen of goederen over de weg te vervoeren en die gerechtigd is om voor eigen rekening te werken en die niet aan een werkgever gebonden is door een arbeidsovereenkomst of enige andere arbeidsrechtelijke ondergeschiktheidsrelatie, die de bedoelde activiteiten vrij kan organiseren, wiens inkomsten rechtstreeks afhankelijk zijn van de gemaakte winst en die vrij is om individueel of in samenwerking met andere zelfstandige bestuurders handelsbetrekkingen met een of verscheidene klanten te onderhouden.

Ter fine van dit besluit gelden voor bestuurders die niet aan deze criteria voldoen, dezelfde plichten en rechten als die welke ter uitvoering van Richtlijn 2002/15/EG voor werknemers zijn vastgesteld.

2° « arbeidstijd van zelfstandige bestuurders » : elke periode tussen het begin en het einde van het werk, waarin de zelfstandige bestuurder op de werkplek is, ter beschikking van de klant staat en zijn taken of activiteiten uitoefent, andere dan algemeen administratief werk dat niet direct verband houdt met het specifieke vervoer in kwestie.

3° « week » : de periode tussen maandag 00.00 uur en zondag 24.00 uur;

4° « nachttijd » : een periode van ten minste vijf uur, tussen 0 uur en 7 uur;

5° « nachtarbeid » : elk werk dat in de nachttijd wordt verricht;

Art. 6/2. De gemiddelde wekelijkse arbeidstijd van de zelfstandige bestuurders mag de achtenveertig uur niet overschrijden. De maximale wekelijkse arbeidstijd mag alleen dan tot zestig uur worden verhoogd, wanneer over een periode van zes maanden het gemiddelde van achtenveertig uur per week niet wordt overschreden.

Worden niet als arbeidstijd beschouwd :

1. de beschikbaarheidstijd zoals bepaald in artikel 3, b) van de Richtlijn 2002/15/EG van het Europees Parlement en de Raad van 11 maart 2002 betreffende de organisatie van de arbeidstijd van personen die mobiele werkzaamheden in het wegvervoer uitoefenen, dat wil zeggen :

a) andere periodes dan pauzes of rusttijden, waarin de zelfstandige bestuurder niet op de werkplek hoeft te blijven, doch beschikbaar moet zijn om gevolg te kunnen geven aan eventuele oproepen om de rit aan te vatten of te hervatten, of om andere werkzaamheden uit te voeren;

1° le personnel du cadre opérationnel de la police fédérale et de la police locale;

2° les agents de la Direction générale Mobilité et Sécurité routière et de la Direction générale Transport terrestre investis d'un mandat de police judiciaire;

3° les agents de l'Administration des Douanes et Accises;

4° les agents de contrôle compétents de la Direction générale Contrôle et Médiation du Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie. »

Art. 4. A l'arrêté royal du 9 avril 2007 portant exécution du Règlement (CE) n° 561/2006 du Parlement européen et du Conseil du 15 mars 2006 relatif à l'harmonisation de certaines dispositions de la législation sociale dans le domaine des transports par route, modifiant les Règlements (CEE) n° 3821/85 et (CE) n° 2135/98 du Conseil et abrogeant le Règlement (CEE) n° 3820/85 du Conseil, il est inséré un nouveau chapitre intitulé :

« CHAPITRE IV/1. — Temps de travail des conducteurs indépendants

Art. 6/1. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1° « conducteur indépendant » : toute personne dont l'activité professionnelle principale consiste à effectuer des transports de voyageurs ou de marchandises par route contre rémunération sous couvert d'une licence communautaire ou de toute autre habilitation professionnelle pour effectuer du transport routier, qui est habilitée à travailler à son propre compte et qui n'est pas liée à un employeur par un contrat de travail ou par toute autre relation de subordination de travail, qui dispose de la liberté nécessaire pour l'organisation de l'activité visée, dont les revenus dépendent directement des bénéfices réalisés et qui est libre d'entretenir, à titre individuel ou en coopération avec d'autres conducteurs indépendants, des relations commerciales avec un ou plusieurs clients.

Aux fins de cet arrêté les conducteurs qui ne satisfont pas à ces critères sont soumis aux mêmes obligations et bénéficient des mêmes droits que ceux prévus pour les travailleurs mobiles par l'exécution de la Directive 2002/15/CE.

2° « temps de travail des conducteurs indépendants » : toute période comprise entre le début et la fin du travail durant laquelle le conducteur indépendant est à son poste de travail, à la disposition du client et dans l'exercice de ses fonctions ou de ses activités, autres que les tâches administratives générales qui ne sont pas directement liées au transport spécifique en cours.

3° « semaine » : la période qui commence à 0 heure le lundi et prend fin à 24 heures le dimanche;

4° « période nocturne » : toute période d'au moins cinq heures, entre 0 heure et 7 heures;

5° « travail de nuit » : tout travail accompli durant la période nocturne;

Art. 6/2. La durée hebdomadaire moyenne du travail des conducteurs indépendants est limitée à quarante-huit heures. La durée maximale hebdomadaire du travail peut être portée à soixante heures, pour autant qu'une moyenne de quarante-huit heures par semaine sur six mois ne soit pas dépassée.

Ne sont pas considérés comme du temps de travail :

1. le temps de disponibilité prévu à l'article 3, b) de la Directive 2002/15/CE du Parlement européen et du Conseil du 11 mars 2002 relative à l'aménagement du temps de travail des personnes exécutant des activités mobiles de transport routier, à savoir :

a) les périodes autres que celles relatives aux temps de pause et aux temps de repos durant lesquelles le conducteur indépendant n'est pas tenu de rester à son poste de travail, mais doit être disponible pour répondre à des appels éventuels lui demandant d'entreprendre ou de reprendre la conduite ou d'effectuer d'autres travaux;

b) de periodes waarin de zelfstandige bestuurder een per veerboot of trein vervoerd voertuig begeleidt;

c) de wachttijden aan grenzen of bij laden en/of lossen;

d) de wachttijden tengevolge van rijverboden;

e) de tijd die de zelfstandige bestuurder, bij meervoudige bemanning, gedurende de rit doorbrengt naast de bestuurder of in een slaapcabine;

2. de meertijd die de zelfstandige bestuurder nodig heeft om de afstand af te leggen van en naar de plaats waar het voertuig zich bevindt indien dit niet op de gebruikelijke plaats is gestald;

3. de wachttijden die verband houden met de tol-, quarantaine- of medische aangelegenheden;

4. de tijd gedurende dewelke de zelfstandige bestuurder aan boord of in de nabijheid van de wagen verblijft ten einde de veiligheid van de wagen en de goederen te verzekeren, maar geen arbeid presteert;

5. de tijd gewijd aan de eetmalen;

6. de tijd, die overeenstemt met de onderbreking van de rijtijden bedoeld in artikel 7 van de EEG-Verordening nr. 561/2006 van 15 maart 2006 tot harmonisatie van bepaalde voorschriften van sociale aard voor het wegvervoer;

7. de tijd gedurende dewelke geen arbeid verricht wordt, maar tijdens dewelke de aanwezigheid aan boord of in de nabijheid van de wagen vereist is teneinde de verkeersreglementen na te komen of de verkeersveiligheid te verzekeren.

Art. 6/3. Indien nachtarbeid wordt verricht (door zelfstandige chauffeurs), mag de dagelijkse arbeidstijd niet meer bedragen dan tien uur per periode van vierentwintig uur.

Art. 6/4. Pauze

Onverminderd het beschermingsniveau van Verordening (EEG) nr. 561/2006 of, bij gebreke, van de AETR-overeenkomst, mogen de zelfstandige bestuurders in geen enkel geval langer werken dan zes opeenvolgende uren zonder pauze. De arbeidstijd wordt onderbroken door een pauze van ten minste dertig minuten, indien het totaal aantal arbeidsuren zes tot negen uur bedraagt, en van ten minste vijftien minuten, indien het totaal aantal uren meer dan negen uur bedraagt. De pauzes kunnen worden onderverdeeld in perioden van ten minste vijftien minuten. ».

Art. 5. De minister bevoegd voor het vervoer is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 8 oktober 2012.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Binnenlandse Zaken,
Mevr. J. MILQUET

De Minister van Justitie,
Mevr. A. TURTELBOOM

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,
M. WATHELET

b) les périodes pendant lesquelles le conducteur indépendant accompagne un véhicule transporté par ferry-boat ou par train;

c) les périodes d'attente aux frontières ou lors du chargement et/ou du déchargement;

d) les périodes d'attente dues à des interdictions de circuler;

e) le temps passé par le conducteur indépendant, pendant la marche du véhicule à côté du conducteur ou sur une couchette, en cas de conduite en équipage;

2. le temps supplémentaire dont le conducteur indépendant a besoin pour parcourir les distances de et vers l'endroit où le véhicule se trouve s'il n'est pas placé à l'endroit habituel;

3. les temps d'attente se rapportant aux faits de douane, de quarantaine ou médicaux;

4. le temps pendant lequel le conducteur indépendant reste à bord ou à proximité du véhicule, en vue d'assurer la sécurité du véhicule et des marchandises, mais ne fournit aucun travail;

5. le temps consacré aux repas;

6. le temps correspondant aux interruptions du temps de conduite prévues à l'article 7 du Règlement CEE n° 561/2006 du 15 mars 2006 relatif à l'harmonisation de certaines dispositions en matière sociale dans le domaine des transports par route;

7. le temps pendant lequel aucun travail n'est presté, mais au cours duquel la présence à bord ou à proximité du véhicule est requise aux fins de respecter les règlements sur la circulation ou d'assurer la sécurité routière.

Art. 6/3. Si du travail de nuit est effectué (par des conducteurs indépendants), le temps de travail quotidien ne peut dépasser dix heures pour chaque période de vingt-quatre heures.

Art. 6/4. Temps de pause

Sans préjudice du niveau de protection prévu par le Règlement (CEE) n° 561/2006 ou, à défaut, par l'accord AETR, les conducteurs indépendants ne peuvent en aucun cas travailler pendant plus de six heures consécutives sans pause. Le temps de travail est interrompu par une pause d'au moins trente minutes lorsque le total des heures de travail est compris entre six et neuf heures, et d'au moins quarante-cinq minutes lorsque le total des heures de travail est supérieur à neuf heures. Les pauses peuvent être subdivisées en périodes d'une durée d'au moins quinze minutes chacune. ».

Art. 5. Le ministre qui a le Transport dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 8 octobre 2012.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre et Ministre de l'Intérieur,
Mme J. MILQUET

La Ministre de la Justice,
Mme A. TURTELBOOM

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,
M. WATHELET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

N. 2012 — 3269 (2012 — 1818)

[C — 2012/14471]

22 APRIL 2012. — Wet tot wijziging van de wet betreffende de politie over het wegverkeer, gecoördineerd op 16 maart 1968. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 25 juni 2012, op bladzijde 35335, moet het opschrift van de wet gelezen worden als :

« Wet betreffende de invoering van het bevel tot betalen na inbreuken op de wetgeving inzake het wegverkeer ».

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

F. 2012 — 3269 (2012 — 1818)

[C — 2012/14471]

22 AVRIL 2012. — Loi modifiant la loi relative à la police de la circulation routière, coordonnée le 16 mars 1968. — Erratum

Au *Moniteur belge* du 25 juin 2012, à la page 35335, l'intitulé de la loi doit être lu comme suit :

« Loi visant à instaurer l'ordre de paiement pour les infractions à la législation sur la circulation routière ».